

# Bizim AHISKA

Üç Aylık Kültür Dergisi  
Yerel süreli yayın

Yıl: 15 Sayı: 53  
Kış 2019

ISSN: 1305-1997

## Sahibi ve Sorumlu Yazı İşleri Müdürü

Yunus Zeyrek

## Yayın Kurulu

Nevzat Pakdil  
Prof. Dr. Yavuz Akpınar  
Doç. Dr. Ali Kurt  
Dr. Rıdvan Çitil  
Ünal Kalaycı  
Yunus Zeyrek

## Redaksiyon

Nusret Kopuzlu

## İletişim

bizimahiska@ahiska.org.tr  
zeyrek.y@gmail.com  
www.ahiska.org.tr  
Tel: 0506 468 62 45

## Kapak

Posof - Şavşat Arasındaki Arsiyan Dağı  
Fotoğraf: Halil İbrahim Ataman

## Haberleşme Adresi

P. K. 24 Maltepe-ANKARA

## Posta Çeki Nu.:

Y. Zeyrek - 403598

## Banka Hesap Nu.:

Halkbank Gazi Üni. Şub.  
IBAN: TR60 0001 2001 2940 0001 1016 47

## Tasarım - Baskı

ATALAY KONFEKSİYON MATBAA VE REKLAM  
İNŞAAT TURZ. OTOM. SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.  
Büyüksanayi 1. Cad. Sütçü Kemal İşhanı  
No: 7/236-237 İskitler/ANKARA  
Tel: 0 312 341 51 05 - Faks: 0 312 341 99 61  
E-mail: tasarim@atalayreklam.com.tr  
Web: www.atalayreklam.com.tr

## Basım Tarihi

Mart 2019

Dergimiz Ankara'da  
Karanfil-Dost Kitabevi'nden temin  
edilebilir.



## Editörden



Çok değerli Bizim Ahıska Dostları,

Bu sayımızın yolunu gözleyenleri biraz beklettiğimiz farkındayız. Menhus bir hastalığın pençesinde hayata devam etmenin getirdiği mâni...

ABD'den Kazakistan'a, Azerbaycan'dan Rusya'ya kadar bizi anan, arayan, dualar eden hatta şiirler yazan kadirşinas hemşerilerime, candan gönülden teşekkürler gönderiyorum.

Uzun zamandır Ahıska Türklerinin içeride ve dışarıda yaşadıklarının birçoğundan haberdarım. Fakat bunları yazma imkânım olmadı. Ahıska Türklerinin bugünkü durumları ve onların bir vatan davası olduğuna dair düşüncelerimi ayrı bir kısa yazıyla bu sayıda arz ediyorum.

Ardahan ve Uludağ Üniversiteleri sempozyumlar düzenlediler. Her ikisi de davet ettiler. Ne yazık ki katılamadım. 21 Şabat günü başlayan Ardahan Üniversitesi Sempozyumuna bir tebliğ gönderebildim. *Ahıska'da Millî Mücadele* başlıklı o tebliğim Üniversitenin kendi yayınında yer alacak; fakat belki sizlerin o yayını göremeyeceğiniz düşüncesiyle o tebliğin metnini bu sayımızda sunuyorum.

**Rıdvan Çitil** arkadaşımız, *Ahıska'nı* yetiştirdiği ünlü yazarımız Şehit Ömer Faik Bey'in matbuat hayatında kaleme aldığı uyarıcı yazılarını latinize ederek yolumuza ışık tutuyor.

**Orhan Uravelli** arkadaşımız, rahatsız olmasına rağmen çok değerli tercümeleriyle dergimize katkıda bulunuyor. **Nilüfer Mutlu** hanımın belge tercümesi de ilgi çekicidir. Zira, bizim halkımızı bugünlere koyan zalimlerin, insanlık dışı düşüncelerini ve üst makamlara geldiklerinde kendi vatandaşlarına karşı işledikleri cinayetlerin belgelerini bütün insanlığın dikkatine sunuyor.

Can Azerbaycan'dan Ahıska Türklerinin kardaşı ve onların dert ortağı âlimlerden **Asif Hacılı**, şairimiz Cabir Xalid hakkında kaleme aldığı 'şiir gibi' yazısını göndermiş. Yine Bakü'den **Enver Fazlıoğlu** arkadaşımız Ahıska Türklerinin sürgün edebiyatında millî kahramanlarımızı tanıtmış.

Üniversite öğrencilerimizden **Zaide Galip**, sürgünü yaşamış ninesinin hatıralarını kendi ağzından, Ahıska şivesiyle naklediyor. Bu da diğer genç arkadaşlarımıza örnek olmalı. Fakat bir yazısı çıkan gençler, bakıyorsun birden kayboluyor. Biz gençlerimizin kalemi elden bırakmalarını diliyor ve dergimizin sayfalarını her zaman onlara açık tutuyoruz.

Dergimiz **Bizim Ahıska'nın** yayın ilkesi gereğince, "*Hukukun kabul ettiği genel insan hakları çerçevesinde bütün mazlum topluluklarla ilgili yazılara yer verir.*" Bu sayımızda **Doğu Türkistan**'la ilgili bir röpotaj ile **Irak Türklüğünden** feryad eden bir şiire yer veriyoruz.

Güzel Türkçemizle kaleme alınmış örnek metinlerden *Bir Kucak Çiçek* adlı hikâyeyi de zevkle okuyacaksınız.

ABD'de yaşayan hemşehrilerimiz adına **Server Mürseloğlu'nun** sesine kulak vermeliyiz. Bu sesin devamı gelecektir.

**Ülkü Önal**, gezi ve derleme çalışmalarına devam ediyor.

Dualarınızla sonraki sayıda buluşalım.

*Yunus Zeyrek*